

# DEUX CENTS ÉTUDES NOUVELLES

MÉLODIQUES ET PROGRESSIVES EN SIX CAHIERS

ZWEIHUNDERT NEUE MELODISCHE UND GESTUFTE ETUDEN  
in Sechs Heften


TWO HUNDRED NEW MELODIC AND GRADUAL STUDIES  
in Six Books

2<sup>m</sup>° CAHIER: 40 Etudes faciles

2. HEFT: 40 Leichte Etüden

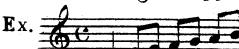
2nd BOOK: 40 Easy Studies

MAXIME-ALPHONSE

Beaucoup de régularité dans la mesure et dans l'émission des notes qui doivent être attaquées de la même façon en prononçant la syllabe: tu Ex.  etc.

Sehr gleichmässig im Tempo und in der Tonerzeugung, die immer durch Aussprechen der Silbe "Tü" geschieht.

Beispiel:  etc.

Great regularity of tempo and sound-production. The notes will all be attacked similarly by pronouncing the approximate syllable "teu" or "kew". Ex.  etc.

Observer les nuances et les accents.

Achtung auf Tonstärke und Betonung.

Respect dynamics and accents.

1 **Allegro**  $\text{♩} = 132$



The exercise consists of ten staves of music in 2/4 time, marked Allegro with a tempo of 132 beats per minute. The first staff begins with a piano (*p*) dynamic. The second staff continues with piano dynamics. The third staff introduces a forte (*f*) dynamic. The fourth staff features a dynamic shift from piano (*p*) to subito piano (*p Subito*). The fifth staff returns to forte (*f*). The sixth staff shows a shift from forte (*f*) to subito piano (*p Subito*). The seventh staff returns to forte (*f*). The eighth staff features a shift from forte (*f*) to piano (*p*). The ninth and tenth staves continue with piano dynamics, ending with a forte (*f*) dynamic.

Accentuer légèrement la première note de chaque temps; les notes piquées, très brèves; au 2/4 lier avec souplesse. Ne pas retarder le mouvement.

Die erste Note jedes Takteils leicht betonen; abgesetzte Töne sehr kurz; im 2/4-Takt geschmeidig binden.

Lightly stress the first note in each beat; the dotted notes very short, the 2/4-beat bound flexibly.

Moderato ♩ = 80

2

Stesso Tempo

Sec. Volta Rall.

mf

I<sup>o</sup> Tempo

mf

Rall.

Diminuendo

*p* Diminuen do

mf

Accentuer fortement les liaisons, en conservant toute leur valeur aux croches pointées.

Bindung kräftig betonen, den punktierten Achteln ihren vollen Wert bewahren.

Strongly stress the slur, but keep strictly to the values of the dotted quavers.

Andante ♩ = 44

3

mf

Segue

Marcato

*f* Più sostenuto

Rall

Tempo

Segue

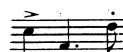
Segue

Musical notation for measures 3 and 4. Measure 3 is marked *Marcato*. Measure 4 is marked *Più sostenuto - Diminuendo*. The word *do* is written below the first note of measure 4. The tempo marking *Rall.* is placed above the end of measure 4.

Observer tous les accents indiqués; éviter de trop appuyer le 2<sup>m</sup>e temps des mesures qui répètent le rythme des 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>:



Alle angegebenen Betonungen beachten; eine übermäßige Betonung des zweiten Taktheiles jener Takte vermeiden, die den Rhythmus des 3. und 4. wiederholen.



Attention to all the given accents; avoid giving too much stress to the second beat in those bars repeating the rhythms of the third and fourth beats.

Musical notation for measures 5 through 8. Measure 5 is marked *Moderato* with a tempo of  $\text{♩} = 96$  and a dynamic of *p*. Measures 6 and 7 are marked *f*. Measure 8 is marked *p*. The notation includes various dynamics and accents.

Aussi lent, aussi piano et soutenu que possible; soigner l'émission des notes qui suivent chaque respiration.

So langsam, piano und getragen als möglich. Alle Noten, die einer Atmung folgen mit besonderer Sorgfalt behandeln.

As slow, piano and sustained as possible. Careful production of the notes following every breatching.

Musical notation for measures 9 through 14. Measure 9 is marked *Lento* with a tempo of  $\text{♩} = 40$  and a dynamic of *p*. Measure 10 is marked *pp*. The notation includes various dynamics and accents.